ᓄᓇᕗᑦ
Nunavut

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓ

ᐱᔪᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᓂᒃ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓂᒃ

www.nunavuttenders.ca

ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎ #	ᑭᓲᓂᖓ	FOB ᐊᐅᓪᓚᕝᕕᒃᓴᖓ	ᓵᕿᑕᐅᔪᖅ	ᐅᖃᕐᕕᒃᓴᖅ	ᒪᑐᕝᕕᖓ ᐅᓪᓗᖓ
RFT 110001127	DELL OPTIPLEX 7470 ᑕᒪᐃᓐᓂᒃ ᐊᑕᐅᓯᕐᒌᑦᑐᓕᒃ ᖃᕋᓴᐅᔭᖅ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 18, 2019	ᒪᕆᐊ ᖁᒻᐹᓐ • 867-975-7207 • mgumban@gov.nu.ca	ᓄᕕᐱᕆ 1, 2019
RFP 2019-59	ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᒃᑯᑦ ᐊᖏᕈᑎ ᐅᐃᕖᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒥᒃ	ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 9, 2019	ᔫᓵᓕ ᓴᐃᓐᐋᒪᓐ • 867-975-6443 • jstamand@gov.nu.ca	ᓄᕕᐱᕆ 6, 2019
RFP 2019-67	ᑎᑎᕋᕐᕕᒃᓴᖅ	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 18, 2019	ᒫᑎᐅ ᐊᒪᕈᐊᓕᒃ • 867-975-5363 • mamarualik@gov.nu.ca	ᓄᕕᐱᕆ 13, 2019
RFT 293047	APC ᖃᕋᓴᐅᔭᓄᑦ ᐊᓯᐅᔾᔮᔭᐃᒃᑯᑎᑦ Pro 1500 MS	ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 17, 2019	ᐋᑕ ᒫᔅᒃ • 867-975-6447 • pmask@gov.nu.ca	ᓄᕕᐱᕆ 4, 2019
RFT 257888	ᖃᓄᐃᓐᓂᖓᒍᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᖓᑐ-ᐃᓐᓇᒃᑯᑦ ᐊᐳᑕᐃᔭᐅᓂᖅ – ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐃᓗᕐᑯᑎᖏᑦ	ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 15, 2019	ᑖᓐ ᑳᓗᕗᐃ • 867-975-6846 • dgalloway@gov.nu.ca	ᐅᑦᑑᐱᕆ 30, 2019
RFP 2019-65	ᑕᒪᒃᑭᕐᓯᒪᔪᒥᑦ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᒡᓗᒃᓴᓂ ᖃᐅᔮᓴᕐᓂᖅ	ᓄᓇᕗᑦ	ᐅᑦᑑᐱᕆ 18, 2019	ᑖᑦ ᑎᓕ • 867-975-5438 • ttilley@gov.nu.ca	ᓄᕕᐱᕆ 18, 2019

ᐅᔾᔨᕐᓱᓇᐊᖅᑲᕐᓇᖅᑐᖅ: ᐅᓇ
ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖁᑎᓂᒃ
ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓇᖏᓂᖅ
ᐱᓕᕆᐊᖅᖅᑐᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ
ᕿᓚᒥᐅᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐅᖃᓚᒫᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᐸᒃᑐᓪᓗ
ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓱᒪᕐᓱᕐᓗᑎᒃ. ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ
ᐅᖃᕈᓐᓇᖏᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓴᕿᔮᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᓯᒪᖏᑦᑎᐊ-
ᕐᓗᐊᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐅᒃᐱᕐᓇᓪᓚᕆᒃᑲᓗᐊᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ,
ᐊᒻᒪ ᑐᓴᕐᕕᒃᓴᕆᔭᐅᔪᑦ
ᑕᒪᒃᑭᖅᑕᐅᓪᓚᕆᓚᐅᖃᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑕᕝᕙᓃᑦᑐᓚᒫᓂᒃ.
ᐅᑯᐊ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ
ᑐᒃᓯᖁᑏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᓪᓗ
ᐱᔨᑦᓯᖅᑎᒃᑯᖕᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕿᔮᖅᑎᑦᑎᖏᑐ-
ᐃᖕᓇᓇᐊᖅᖅᓗᑎᒃ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᓂᒃ
ᑐᒃᑎᖁᑎᓂᓪᓗ ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ. ᒪᑐᐱᒃᓴᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ
ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᐊᖅᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒃᐅᖏᓕᐅ-
ᕈᑎᒥᓐ ᓴᕿᑦᑐᖃᕐᓂᖅᐸᓐ ᑐᓴᒃᓴᐅᑎᑕᐅᔪᒧᓐ

ᓇᓗᓇᐃᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᐅᔫᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ,
ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᓴᐅᔪᑦ
ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ
ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ (NNI Policy) ᑐᕌᖓᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ
ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯ ᑐᒃᓯᖁᑎᖏᓐᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᓄᑦ
ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ ᑎᒃᓯᖁᑎᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᓪᓗ
ᐊᖏᕈᑎᑦ (IIBA) ᐱᕐᑯᔭᖏᑦ ᒥᕐᖑᐃᕐᓯᕕᖓᓄᑦ ᑳᓐᑐᕐᖑᔪ
ᒪᓕᒃᑎᑕᐅᓴᖅᑐᑦ. ᐳᑯᐊ
ᐱᒋᐊᕐᕕᐅᑎᑕᐅᓂᖅᑕᐅᔪᑦ/ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᑦ (FOB Point/Loca-
tion) ᐅᖃᐅᓯᖃᖏᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓚ-
ᕆᖕᓂᐊᕐᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᒍᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᕐᒥ.
ᐸᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᓄᑦ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᖁᑎᓂᒃ
ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐃᓗᓕᓂᔭᐅᔪᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓇᖏᓂᖃᖅᑐᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎ ᐊᑐᐊᒐᖅ
ᒪᓕᒃᑕᐅᓴᖅᑐᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ,
ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒍᑕᓇᑎᑕᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᐃᑦ

ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓂᐊᒥᔪᑦ
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓕᐅᖃᕈᓐᓇᖅᑎᑕᐅᓗᓂᒃ ᐅᕗᓇ
ᓴᕿᔮᖅᑕᐅᔭᕙᓪᓕᐊᔪᑎᒍᑦ: http://www.nunavuttenders.ca/.
ᑕᕝᕗᓇ ᓴᕿᔮᖅᑕᐅᔭᕙᓪᓕᐊᔪᑎᒍᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓇᐊᖅᑲᖅᑐᓯ
ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑏᑦ/ᑐᒃᓯᖁᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ
ᑕᑯᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ
ᐃᓕᐅᖃᐃᓕᕈᓐᓇᖁᓗᓯ ᓇᕿᑦᑎᓗᓯ ᐱᓇᓱᐊᕐᕕᐅᑉ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᖓᓂᒃ ᓈᓴᐅᑎᖓᓂᒃ.
ᐃᓚᒋᔭᐅᓕᓚᐅᖅᑎᓪᓗᑎᓐ ᑎᑎᖃᓂᒃ
ᐸᐸᑦᑎᔨᐅᖃᑕᐅᓂᕐᓄᑦ, ᓇᓯᐅᔾᔨᕕᐅᖃᑦᑕᓂᖅᓴᖅᑐᑎᑦ
ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᒍᑎᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒃ.
ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᔪᓐᓇᔾᔮᖏᑦᑐᓯ ᑭᓯᐊᓂ ᑕᕝᕗᓇ
ᓴᕿᔮᖅᑕᓇᔭᐅᔪᒃᑯᑦ. ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᔪᒪᒍᓯ
ᐊᑐᓇᐊᖅᑲᑦᑕᖅᐳᓯ ᑎᑎᖃᓇᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᑦᑐᖁᑎᓂᖅᒧᑦ
ᒪᓕᒡᓗᓯ ᑭᓯᐊᓂ. ᑕᑯᒋᐊᒃᑳᓂᕈᓐᓇᖅᐳᓯ ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯ ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᓴᕿᔮᒐᖕᒍᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ
ᐊᑭᑦᑐᖁᑕᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᖃᖏᖅᓯᐊᒃᑳᓂᕈᒪᒍᓯ ᐅᕗᓇ
http://www.nunavuttenders.ca/

This procurement document can be made available, upon request, in any of the 4 official languages (Inuktitut, Inuinnaqtun, English, French) of Nunavut.

ᐅᓇ ᓂᐅᕕᖅᑕᖅᑕᖕᓂᖓᓄᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ
ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ, ᑐᒃᓯᕋᖅᑕᐅᓗᓂ,
ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓕᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᑎᓴᒪᑎᒍᑦ
ᐅᖃᐅᓯᖅᑎᒍᑦ (ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ,
ᖃᑉᓗᓈᑎᑐᑦ, ᐅᐃᕖᑐᑦ) ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ.

Una havaamut pidjutaut titiraq taiguarumagukni, apiriguvit, kitunik hitamauyut ilitariyauyut uqauhiinik (Inuktitut, Inuinnaqtun, Qablunatut, Uiviititut), Nunavunmit.

Ce document d’approvisionnement est disponible, sur demande, dans les quatre langues officielles (inuktitut, inuinnaqtun, anglais, français) du Nunavut.